

Совет Безопасности

Шестьдесят второй год

Предварительный отчет

5673-е заседание

Четверг, 10 мая 2007 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Халилзад	(Соединенные Штаты Америки)
Члены:	Бельгия	г-н Вербеке
	Китай	г-н Ли Чжэньминь
	Конго	г-н Икуэбе
	Франция	г-н де ла Саблиер
	Гана	г-н Кристиан
	Индонезия	г-н Клейб
	Италия	г-н Спатафора
	Панама	г-н Ариас
	Перу	г-н Вото-Берналес
	Катар	г-н ан-Насер
	Российская Федерация	г-н Чуркин
	Словакия	г-н Бурьян
	Южная Африка	г-н Сангку
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Пирс

Повестка дня

Миссия Совета Безопасности

Доклад миссии Совета Безопасности по косовскому вопросу (S/2007/256)

07-33841 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Миссия Совета Безопасности

Доклад миссии Совета Безопасности по вопросу о Косово (S/2007/256)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2007/256, в котором содержится доклад миссии Совета Безопасности по косовскому вопросу.

На сегодняшнем заседании члены Совета Безопасности заслушают брифинг Постоянного представителя Бельгии и главы миссии Совета Безопасности по вопросу о Косово посла Йохана Вербеке.

Я предоставляю слово послу Вербеке.

Г-н Вербеке (Бельгия) (*говорит по-английски*): 2 мая мне была предоставлена возможность выступить в Совете с брифингом о миссии Совета Безопасности по вопросу о Косово в моем качестве главы этой миссии. Тогда я напомнил о характере и целях миссии, а также кратко прокомментировал некоторые основные пункты ее программы.

После состоявшегося на прошлой неделе заседания члены Совета общими усилиями согласовали доклад миссии, который впоследствии был распространен Секретариатом в качестве официального документа Организации Объединенных Наций. Поскольку Совет знаком с содержанием этого доклада, я ограничу свой брифинг лишь кратким обзором некоторых из содержащихся в нем выводов.

Безопасность является одной из важнейших основ любого общества, и в особенности тех обществ, которые оправляются от таких кровопролитных и жестоких конфликтов, как косовский. Нынешняя обстановка в плане безопасности в Косово часто определяется как «спокойная, но напряженная», и именно так ее оценил Генеральный секретарь НАТО Яап де Хооп Схеффер во время нашей встречи с ним в Брюсселе 25 апреля. Доклад миссии полностью подтверждает такую оценку. Хотя обстановка остается спокойной, конфликт 1998–1999 годов и насилие, потрясшее Косово в марте 2004 года, оставили свои следы.

Одним из таких следов является то, что косовские албанцы и косовские сербы по-прежнему живут в основном отдельно друг от друга. Полное и прочное примирение в целях создания поистине многоэтнического общества потребует устойчивой приверженности этому делу всех сторон. В ходе встреч членов миссии с руководителями Косово, в том числе премьер-министром Чеку и президентом Сейдиу, все они подчеркивали свою приверженность созданию многоэтнического общества и готовность ответственно трудиться на благо достижения этой цели.

А достижение этой цели будет в значительной мере зависеть от дальнейшей реализации установленных для Косово стандартов. За прошедшие годы временным институтам самоуправления при поддержке Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово удалось добиться значительного прогресса в этом отношении. Но сделать предстоит еще многое, что было признано и премьер-министром Чеку, и другими руководителями Косово, которые в ходе встреч с миссией выражали свою приверженность продолжению и укреплению процесса осуществления стандартов.

Особенно важно добиться прогресса в двух областях, которым в ходе визита миссии в регион было уделено существенное внимание: условия жизни косовских неалбанских общин и возвращение в родные места людей, перемещенных внутри страны, что является одним из важнейших компонентов выполнения резолюции 1244 (1999). Участники переговоров в Белграде, в том числе президент Тадич и премьер-министр Коштуница, равно как и представители сербского гражданского общества, подчеркивали, что число возвращающихся остается очень низким, даже несмотря на то, что, как миссия заметила в Свиняре, там восстанавливаются жилые дома и, в целом, созданы структуры, способствующие такому возвращению. В ходе визита миссии этому было дано несколько объяснений, в том числе такие, как отсутствие экономических перспектив и беспокойство за собственную безопасность. Миссия слышала противоположные мнения

по поводу того, будет ли решение вопроса о статусе Косово способствовать или препятствовать процессу возвращения.

В отличие от предыдущих миссий Совета Безопасности в этот район вопрос о статусе в этот раз фигурировал как значительно более важный, если не преобладающий, аспект. В позициях сторон относительно статуса Косово сохраняются глубокие различия. Белградские власти, равно как и высказавшиеся по этому вопросу косовские сербы, решительно отвергают независимость Косово в любой форме, в частности и предложение об урегулировании, представленное Совету Безопасности Специальным посланником Ахтисаари. Они просили о проведении дальнейших переговоров, которые должны были бы привести к урегулированию, основанному на существенной автономии. В общем и целом община косовских сербов опасается за свое будущее.

Община же косовских албанцев, с другой стороны, уверена в своем будущем; она возлагает весьма большие надежды на скорейшее разрешение вопроса о статусе Косово — такое его разрешение, которое предоставит Косово независимость. Косовские албанцы, наряду с общинами несербских меньшинств, выражали твердую поддержку рекомендации г-на Ахтисаари относительно предложения об урегулировании и статусе и ждут от Совета Безопасности быстрого продвижения к разрешению этой проблемы.

Несмотря на диаметрально противоположные позиции, обе стороны согласны с тем, что нынешнее положение дел неустойчиво. Такое же мнение было доведено до нашего сведения представителями НАТО и Европейского союза, которые готовы взяться за выполнение своих обязанностей и ждут от Совета Безопасности предоставления им необходимого мандата.

Я убежден, что полученная Советом Безопасности в ходе его миссии информация из первых рук позволит Совету Безопасности выполнить его обязанности и принять по рассматриваемому вопросу обоснованное решение.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Наша делегация признательна коллегам в Совете Безопасности за поддержку российской инициативы организовать миссию Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по косовскому вопросу. Убеждены, что результаты поездки миссии на Балканы, нашедшие отражение в ее докладе, в полной мере подтвердили своевременность и востребованность данного предложения.

Выдвигая идею миссии, мы исходили из того, что Совету Безопасности для дальнейшей работы по поиску решения косовской проблемы необходимо в полной мере владеть информацией о нынешнем положении дел в процессе урегулирования. Трудно переоценить представившуюся членам Совета Безопасности возможность на месте составить свое собственное объективное мнение о ситуации с выполнением резолюции 1244 (1999), включая реализацию одобренных международным сообществом стандартов для Косово, прежде всего с точки зрения обеспечения равных прав и безопасности этнических меньшинств в крае.

Хотели бы выразить благодарность Постоянному представителю Бельгии при Организации Объединенных Наций послу Вербеке за высоко профессиональное лидерство в миссии Совета Безопасности. Мы также признательны руководству МООНК и командованию Сил для Косово, а также сотрудникам Секретариата Организации Объединенных Наций здесь, в Нью-Йорке, за оказанное ими содействие в проведении миссии.

Программа миссии была обширной и разносторонней. Центральными мероприятиями ее напряженной и насыщенной встречами работы стали содержательные беседы членов Совета Безопасности с президентом Тадичем, премьер-министром Коштуницей и другими сербскими политиками в Белграде, обмен мнениями с краевым руководством в Приштине. Важное значение имели встречи с представителями албанской и сербской общин, иерархами Сербской православной церкви и других конфессий в Косово, делегатами косовских меньшинств, а также главами МООНК и СДК. Информативными были и контакты миссии с представителями руководства НАТО и Европейского союза в Брюсселе, со Специальным посланником Генерального секретаря в Вене. Увиденное и услышанное членами Совета в ходе поездки на Балканы нашло свое отражение в докладе миссии, дающем в целом полную и сбалансированную картину сегодняшних реалий в Косово — как достигнутого, так и все еще сохраняющихся «белых пятен» в сфере выполнения резолюции 1244 (1999) и стандартов.

Членам Совета Безопасности был продемонстрирован некоторый прогресс в законотворческой сфере и в процессе создания функционирующих краевых институтов. Однако достигнутые Косово результаты в том, что касается налаживания нормальной и достойной жизни для всего населения, восстановления основ многоэтнического общества, в котором члены всех общин смогли бы соседствовать в равных и безопасных условиях, никак нельзя назвать удовлетворительными.

Никакие — по сути периферийные — «позитивы» не компенсируют провал с выполнением ключевых положений резолюции 1244 (1999) и международных стандартов, прежде всего в отношении возвращения неалбанских временно перемещенных лиц. Нельзя считать допустимой ситуацию, когда из более чем 220 000 сербов, ранее проживавших в крае, за восемь лет вернулось не более 5 процентов; когда из 40-тысячной когда-то сербской общины в Приштине сегодня осталось только 87 сербов; когда в городе Печ из былых 18 000 сейчас проживает не более 10 сербов.

Усилия международных присутствий явно не приносят требуемой отдачи. Казалось бы, необходимые структуры созданы, механизмы запущены, а люди в край не едут. Свидетельство тому — увиденное миссией в местечке Свиняр, где по-прежнему пустуют восстановленные дома для вынужденных переселенцев. И это несмотря на то, что, как могли убедиться в ходе поездки члены Совета Безопасности, косовские сербы всей душой, что бы там ни утверждали некоторые, стремятся вернуться к родным очагам в Косово.

Все это наглядно свидетельствует о сохраняющихся серьезных препятствиях процессу возвращения. Главные из них, как верно отмечается в докладе миссии, это озабоченности косовских сербов по поводу их безопасности и свободы передвижения, отсутствия экономических перспектив, запутанность и раскоординированность механизмов, призванных способствовать возвращению беженцев и временно перемещенных лиц. Не способствует росту числа возвращенцев и насаждаемое мнение о предрешенности независимости Косово.

В ходе поездок по Косово члены Совета Безопасности смогли воочию убедиться, в каких гнетущих условиях изоляции в большинстве своем по-прежнему живут косовские сербы, особенно в сельских анклавах. Наглядный пример тому — положение сербов в Ораховце. При этом их ситуация, заметим «на полях», разительно отличается от Северной Митровицы, где наряду с сербами спокойно проживает немалое число албанцев. Встречаясь с представителями сербской общины, участники миссии Совета смогли убедиться в том, что до сих пор не удается преодолеть негативный отпечаток, который в результате охвативших весь край в марте 2004 года масштабных антисербских погромов остается в сознании косовских сербов, подрывая их чувство уверенности в своей судьбе. Не зарубцевались еще и раны конфликта 1999 года.

Сохранение, а тем более накопление подобных тенденций — путь к моноэтническому Косово, что стало бы очевидным провалом коллективных усилий по достижению заявленной международным сообществом цели содействовать межэтническому примирению в крае. Для исправления ситуации потребуются значительные усилия и время. Миссия Совета услышала немало обещаний приштинских властей об их приверженности задаче внедрения стандартов. Однако, как мы уже не раз подчеркивали в Совете Безопасности, декларации следует подкреплять конкретными делами и достижениями, которые помогли бы завоевать доверие неалбанских общин, включая сербов в крае. Пока же на этом направлении делается явно недостаточно. Подтверждение тому — неучастие косовских сербов в краевых институтах самоуправления. Необходимы не просто политические заявления, а конкретные, в том числе финансовые, меры для устойчивого улучшения условий жизни на местах и устранения препятствий процессам возвращений беженцев, восстановления многоэтнической ткани косовского общества.

Считаем принципиально важными полученные миссией Совета Безопасности заверения руководства НАТО, международных присутствий в Косово и краевых властей в том, что никакого насилия на межэтнической почве или для достижения политических целей со стороны кого бы то ни было ими допущено не будет и что насилие не должно определять политический процесс. Отмечаем готовность международных присутствий и дальше обеспечивать надежную охрану косовских религиозных святынь. Говоря об объектах Сербской православной церкви в Косово, нельзя не выразить сожаление в связи с прозвучавшими в ходе встречи с епископом

Артемием свидетельствами неудовлетворительного качества восстановления святынь, разрушенных в результате антисербских погромов в марте 2004 года.

Российская Федерация по-прежнему считает, что форсировать и тем более навязывать решение о статусе Косово контрпродуктивно. Отметим, что против такой перспективы единодушно высказались не только руководители Сербии в Белграде, но и все представители сербской общины, с которыми смогла пообщаться миссия Совета Безопасности в Косово. Исходя из международно признанных, в том числе и в Европе, норм и принципов применительно к правам и положению меньшинств, статусное решение должно заручиться поддержкой всех основных этнических общин в Косово, включая, разумеется, и косовских сербов. Ведь Совет Безопасности не раз подчеркивал, что будущее решение по статусу должно быть приемлемо для всего населения края.

К тому же, запуская политический процесс определения будущего статуса Косово, Совет Безопасности четко зафиксировал, что выполнение стандартов в крае должно быть продолжено и что эти два трека, безусловно, неразрывно связаны между собой. К сожалению, статусные переговоры были поспешно и преждевременно свернуты. Миссия Совета Безопасности засвидетельствовала, что и реализация стандартов еще далека от намеченных целей. Оба фактора убедительно подтверждают необходимость предоставить сторонам требуемое для нахождения взаимоприемлемых переговорных развязок время.

Мы вновь подтверждаем нашу позицию в отношении того, что план Специального посланника Генерального секретаря ООН г-на Ахтисаари не может служить платформой для выработки окончательного решения Совета Безопасности ООН по Косово. Принятие навязанной схемы на его основе не только создаст очевидный негативный прецедент для мировой практики, но и чревато предсказуемыми тревожными последствиями для региональной и международной стабильности. Ведь единожды вознагражденный сепаратизм получит мощный импульс и в других частях света. Запущенная таким образом цепная реакция может рано или поздно затронуть любой регион в мире.

У нас есть конструктивная альтернатива идее навязывания плана Ахтисаари. Она заключается в том, что нужно продолжать выполнять резолюцию 1244 (1999) Совета Безопасности в сочетании с действенными переговорами. При этом те элементы плана Специального посланника, которые могут рассчитывать на поддержку обеих сторон, можно на основе взаимного согласия начинать осуществлять на практике, не дожидаясь завершения переговорного процесса. Решение о будущем статусе края нужно принимать на основе компромисса между сторонами, для достижения которого необходимо терпеливое и взвешенное продолжение переговорного процесса, сопровождаемое выполнением стандартов.

Особо отмечаем, что, как засвидетельствовали переговоры миссии Совета Безопасности в Белграде, сербская сторона открыта для продолжения диалога с Приштиной и готова проявлять гибкость в ходе дальнейшего переговорного процесса. Надеемся, что и косовоалбанская сторона найдет в себе силы сделать шаг навстречу.

Г-н Вото-Берналес (Перу) (*говорит по-испански*): Моя делегация хотела бы выразить признательность послу Вербеке за его успешное руководство миссией Совета Безопасности в Белграде и Приштине. Как на организационной стадии, так и во время проведения миссии его высокое дипломатическое мастерство позволило миссии выполнить поставленные цели в полном объеме. Все это отражено в сбалансированном тексте доклада (S/2007/256), должным образом раскрывающем суть проделанной работы.

С самого момента внесения предложения о направлении миссии Перу присоединилось к ее сторонникам. Мы очень рады тому, что миссия состоялась, поскольку это позволило нашей делегации получить ясное представление о различных элементах, среди которых мы хотели бы отметить следующие.

Во-первых, раны, нанесенные конфликтом 1999 года, по-прежнему ощутимы. Именно поэтому примирение между общинами и интеграция меньшинств, в особенности сербов, в многоэтническое общество в Косово потребует значительного времени и постоянной международной поддержки.

Во-вторых, нынешняя ситуация в Косово является результатом не только политических измене-

ний, произошедших за период с 1999 года, но и, в особенности, событий, происходивших в бывшей Югославии в общем и в Сербии в частности до 1999 года. В этой связи решение о будущем статусе Косово должно быть принято с учетом широкого политического и исторического контекста, начиная с процесса дезинтеграции бывшей Югославии и той степени автономии, которой пользовалось Косово, — автономии, которую у него вскоре отняли.

В-третьих, осознание этой традиции автономии позволяет более глубоко понять силу и необратимость того воздействия, которое конфликт 1999 года оказал на общество Косово, а также оценить прогресс, достигнутый в подготовке временных властей Косово к скорейшему принятию на себя ответственности за собственную судьбу.

В-четвертых, сочетание только что описанных мною элементов подводит нас к выводу о том, что возвращение Косово под суверенитет Сербии — это не реалистичное решение в данной ситуации.

В-пятых, мы также отметили высокий уровень приверженности Европейского союза урегулированию ситуации на Балканах, включая готовность помогать Косово в будущем институциональном строительстве.

В этом контексте в предложении Ахтисаари содержатся необходимые компоненты для обеспечения мира и стабильности в регионе. Во-первых, в нем заложена модель политической организации независимого Косово; во-вторых, в нем предусмотрен ряд гарантий для меньшинств в Косово, в частности для сербского этнического меньшинства; и, в-третьих, приверженность стран Европейского союза служит гарантией стабильности, причем это касается не только Косово, но и других балканских стран, включая Сербию. Это центральный элемент, и Перу всегда отдает предпочтение решениям, исходящим от стран региона, в котором имеет место конфликт.

Поэтому моя делегация сможет поддержать проект резолюции Совета Безопасности, в котором одобряется предложение Специального посланника.

Г-н де ла Саблиер (Франция) (*говорит по-французски*): Я также хотел бы поблагодарить нашего бельгийского коллегу посла Вербеке за то, как он руководил нашей миссией, в ходе которой он вновь продемонстрировал свое хорошо известное всем искусство дипломата.

На мой взгляд, в ходе миссии Совета Безопасности удалось достичь тех целей, которые мы перед ней поставили. Мы стремились получить напрямую точную информацию относительно ситуации на месте и относительно позиций различных сторон. Я полагаю, что важно было также показать соответствующему населению то значение, которое Совет Безопасности придает вопросу Косово.

Сначала я хотел бы коснуться того печального обстоятельства, что позиции сторон непримиримы. Это было ясно на протяжении всей миссии. К сожалению, этот неоспоримый факт так и останется неизменным.

Во время поездки мы сумели также отметить прогресс по сравнению с 1999 годом в плане безопасности, создания институтов и защиты меньшинств. Этот прогресс обязательно необходимо развивать. Наша цель — содействовать развитию Косово в направлении создания в полной мере многоэтнического общества. Это также требует дальнейших усилий по содействию возвращению беженцев и перемещенных лиц.

Мы как никогда убеждены в том, что единственный способ добиться этого — оставить позади переходный период, который Косово переживает с 1999 года, и придать Косово новый статус. Именно такой вывод был сделан Советом в заявлении его Председателя (S/PRST/2005/51) от 24 октября 2005 года. Сохранение нынешнего состояния было бы дестабилизирующим фактором.

Процесс переговоров о будущем статусе вступает сейчас в заключительную фазу. Я полагаю, что сейчас в распоряжении Совета Безопасности имеются подробные и реалистичные предложения, опирающиеся на поддержку Генерального секретаря, для обеспечения будущего Косово при сохранении региональной стабильности и обеспечении защиты меньшинств. Мы считаем, что теперь Совет Безопасности должен взять ответственность на себя и гарантировать успех начатого им самим же процесса.

Г-н ан-Насер (Катар) (*говорит по-арабски*): Позвольте мне прежде всего поприветствовать Вас, г-н Председатель, в качестве Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки. Мы рады

тому, что Вы впервые руководите работой Совета Безопасности. Я желаю Вам всяческих успехов. Мы убеждены в том, что благодаря Вашей мудрости и дипломатическому опыту Вы сумеете успешно руководить нашей работой.

Хотел бы также поблагодарить Постоянного представителя Бельгии и главу миссии Совета Безопасности по косовскому вопросу посла Вербеке за его выдающуюся роль в обеспечении успеха миссии. Хотел бы поблагодарить его за представленный им сегодня доклад о деятельности и результатах работы миссии Совета в Косово.

Несомненно, вопрос Косово — это один из наиболее важных вопросов, стоящих перед Советом в этом году. Совет занимается этим вопросом более восьми лет. Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово добилась многих позитивных результатов. В этом плане, возможно, было бы целесообразно всерьез взглянуть на будущий статус Косово, особенно в свете недавних событий.

В этой связи миссия Совета в Приштину, Белград и Брюссель была чрезвычайно важной и своевременной. Ее цель состояла в том, чтобы предоставить Совету больше информации о ситуации в Косово за счет данных, полученных из первых рук; получить их иным путем было бы непросто. Я полагаю, что когда Совету придется принимать дальнейшие меры в отношении будущего статуса Косово, то он будет делать это с пониманием ситуации и ее социально-экономических аспектов и сможет принимать решения мудро.

Миссия пришла к выводу, о котором мы уже знали, а именно что в позициях двух сторон существуют большие расхождения и что в нынешней ситуации устранить эти расхождения невозможно. Тем не менее мы знаем, что в качестве точки отсчета полезно будет использовать изложенные обеими сторонами позиции относительно постоянного урегулирования ситуации, включая вопрос о будущем статусе Косово. Это необходимо делать различными способами, в том числе через использование моделей, изложенных послом Ахтисаари в его докладе Совету (S/2007/168 и Add.1).

Для успешного урегулирования этой ситуации нам следует учитывать происхождение кризиса, обстоятельства Косово и необходимость в решении стоящих там политических вопросов и вопросов безопасности. Ситуация требует тщательного рассмотрения со стороны Совета. Мы должны действовать открыто и продолжать концентрироваться на достижении нашей конечной цели: обеспечении стабильности в Косово и на Балканах в целом.

Г-н Клейб (Индонезия) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить огромную признательность главе миссии послу Вербеке за его столь умелое и эффективное руководство нашей миссией.

Мы также хотели бы выразить благодарность Секретариату за организацию миссии, а также всем тем, кто содействовал работе нашей миссии в Косово.

Поскольку Индонезия является недавно избранным членом этого органа, этот визит дал нам очень много. По этой причине мы хотели бы поблагодарить российскую делегацию, которая предложила организовать эту поездку на этапе, когда Совету Безопасности предстоит определить будущее Косово.

Эта поездка позволила нам получить подробную информацию и ценные данные по рассматриваемому вопросу. Встречи с различными политическими, религиозными и общинными руководителями, а также поездки на места укрепили и уточнили понимание нами различных аспектов рассматриваемого вопроса. Мы можем со спокойной совестью и с уверенностью утверждать, что теперь мы лучше и яснее понимаем этот вопрос.

Миссия подтвердила наше мнение о том, что вопрос о Косово является сложным и деликатным и что, возможно, будет нелегко найти надлежащее решение, которое удовлетворило бы обе стороны. Однако мы полны решимости предпринять шаги, чтобы помочь региону продвинуться вперед в поисках мирного и справедливого решения. Для этого необходимо учитывать законные особенности всех сторон.

Географически Индонезия далека от Косово. Однако если исходить из политических соображений, вопрос о Косово близок всем нам. Это вопрос человеческой трагедии; это вопрос защиты гражданского населения; и это также вопрос, имеющий последствия, выходящие далеко за пределы естественных границ Косово. В силу этих причин мое

правительство с большим вниманием следит за развитием этого вопроса.

В ходе визита мы смогли остро ощутить глубокую враждебность между общинами, что препятствует сотрудничеству и диалогу. До тех пор пока не будет урегулирован вопрос о сотнях тысяч внутренне перемещенных лиц и беженцев, настоятельно необходимо создать надлежащие условия для примирения. Этот регион сможет оставить позади прошлое и установить прочный мир лишь при условии, что общины будут готовы признать и уладить свои разногласия. Было горько видеть семьи, разлученные в результате насилия и оторванные от родных корней. На Совете Безопасности лежит моральное обязательство залечить раны этих общин, с тем чтобы они смогли вернуться к нормальной жизни уже сегодня и планировать свое будущее.

Для любого раздираемого конфликтом общества примирение не может быть гладким процессом. Это длинный и сложный путь. К сожалению, в этих делах нет быстрых решений или краткого пути. Это всегда длинная и трудная дорога, но она того стоит. В отсутствие примирения эти общества будут всегда жить в условиях ненависти и фанатизма, независимо от того, изменится ли статус или нет. Насилие будет вспыхивать вновь и вновь невзирая на наши попытки его пресечь. Вопрос здесь заключается лишь в том, когда и где это произойдет, а не почему.

Как наша поездка, так и сегодняшнее заседание являются увертюрой к более конструктивному обсуждению и консультациям между членами Совета Безопасности. Со своей стороны, Индонезия готова продолжать активные консультации со всеми заинтересованными сторонами, в частности с членами Совета Безопасности, в поисках путей решения этого вопроса на справедливой, сбалансированной и всеобъемлющей основе. Предстоящие недели и месяцы будут трудными для всех нас, однако успех этого визита является добрым предзнаменованием для Совета.

Наконец, позвольте мне вновь выразить нашу признательность главе миссии послу Вербеке.

Г-н Кристиан (Гана) (*говорит по-английски*): Я также хотел бы поблагодарить посла Вербеке за выступление на этом заседании и за образцовое руководство миссией Совета Безопасности в Косово.

Мы также с удовлетворением отмечаем похвальную роль Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), а также работу сотрудников Секретариата в Нью-Йорке, которые во многом способствовали успеху миссии.

Встречи в Брюсселе, Белграде и Приштине, а также поездки на места в Косово, состоявшиеся на последнем этапе пребывания там миссии, со всей очевидностью выявили проблемы, связанные с определением будущего Косово, в том числе с перспективами урегулирования на основе переговоров и осуществления согласованных стандартов, особенно тех, которые касаются защиты прав меньшинств и возвращения внутренне перемещенных лиц. Мы воздаем должное Специальному посланнику за его усилия, направленные на решение этих проблем, результатом которых стало всеобъемлющее предложение об урегулировании вопроса о будущем статусе Косово.

В Брюсселе Генеральный секретарь НАТО наряду с выражением своей поддержки независимости Косово подтвердил готовность своей организации реагировать на вызовы в сфере безопасности и возглавить международное военное присутствие в Косово, как это предусмотрено в предложении об урегулировании. Кроме того, он определил ответственность НАТО, включающую надзор за будущими силами безопасности Косово и их подготовку. Специальный посланник Европейского союза в Косово также однозначно поддержал рекомендации президента Ахтисаари и его предложения по урегулированию. В конце визита в Брюссель сложилось впечатление о готовности обоих учреждений выполнить обязательства, связанные с осуществлением любых функций, которые Совет Безопасности может возложить на них в независимом Косово.

Было очевидно, что Сербия, даже несмотря на тот факт, что она признала необходимость изменить статус Косово, не поддерживает предложение президента Ахтисаари и предпочла бы прямые переговоры между Белградом и Приштиной. По мнению сербского правительства и представителей политических партий, входящих в Народную скупщину, эта проблема может быть решена посредством «контролируемой автономии».

Среди прочего, поездка в Косово позволила мне также лучше понять, каких результатов удалось

добиться МООНК в осуществлении резолюции 1244 (1999). Что касается ситуации в плане безопасности в Косово, то налицо эффективность Сил для Косово и их готовность устранять любую угрозу миру и безопасности в Косово.

Косовские руководители неизменно выражали свою поддержку предложению об урегулировании и рекомендациям в отношении статуса и с энтузиазмом относятся к перспективе независимости. Они однозначно заявляли, что любые дальнейшие проволочки в процессе определения статуса были бы пагубны для Косово и что они будут готовы взять на себя обязанности, вытекающие из независимости. С другой стороны, представители косовских сербов отмечали, что план урегулирования в целом неприемлем, поскольку предусмотренные в предложении об урегулировании механизмы обеспечения защиты и соблюдения прав меньшинств недостаточны и невыполнимы. Однако следует сказать, что турецкая, боснийская и цыганская общины поддержали предложение Специального посланника, несмотря на имеющиеся в нем, по их мнению, недостатки, и что они считают, что оно является хорошей основой для определения будущего Косово.

Совершенно очевидно, что число возвращающихся сербов намного меньше, чем ожидалось, и такое положение можно объяснить недоверием, отсутствием примирения и плачевной экономической ситуацией в районах возвращения. Возвращение внутренне перемещенных лиц по-прежнему является важнейшим элементом выполнения резолюции 1244 (1999), и только безопасные и стабильные условия жизни в Косово будут содействовать процессу возвращения.

Мы признаем необходимость скорейшего, по возможности, решения проблемы будущего статуса Косово и в принципе поддерживаем принятие резолюции вслед за представлением Специальным посланником всеобъемлющего предложения по итогам миссии Совета Безопасности. Мы надеемся, что Совет Безопасности будет настойчиво добиваться достижения этой цели.

Г-н Лю Чжэньминь (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого заседания.

Китайская делегация хотела бы поблагодарить Постоянного представителя Бельгии посла Йохана Вербеке за его руководящую роль в качестве главы миссии и за подготовку доклада миссии. Китай согласен с информацией и рекомендациями, содержащимися в этом докладе.

Посредством этой миссии Совет Безопасности получил информацию из первых рук по косовской проблеме и непосредственные сведения о достижениях, трудностях и ожиданиях населения Косово — всех его общин — в процессе примирения и восстановления. Мы отметили выдающиеся результаты, достигнутые в осуществлении согласованных стандартов временными институтами самоуправления и МООНК.

Кроме того, различные стороны также сознают, что еще имеются возможности для дальнейшего улучшения в том, что касается осуществления резолюции 1244 (1999) и согласованных стандартов, в особенности возвращения перемещенных внутри страны лиц и беженцев, а также защиты прав этнических меньшинств. Всеобъемлющее осуществление резолюции 1244 (1999) и согласованных стандартов оказывает влияние на благополучие всех общин Косово, которое не должно быть поставлено под угрозу вследствие политических разногласий.

Мы испытываем глубокую озабоченность в связи с продолжающейся изоляцией и отсутствием взаимодействия между албанской и сербской общинами в Косово. Мы надеемся, что их политические руководители будут соблюдать свои обязательства создать Косово, отвечающее интересам всех его общин, и приложат всемерные усилия к тому, чтобы принять все необходимые меры с целью создания благоприятной основы для окончательного урегулирования вопроса о будущем статусе Косово.

Со времени внесения предложения Специального посланника Марти Ахтисаари о всеобъемлющем урегулировании вопрос о будущем статусе Косово привлекает все большее внимание различных сторон. По существу, одна из центральных задач этой миссии заключалась в том, чтобы выслушать различные стороны и выяснить, какие вопросы вызывают у них озабоченность. Как отмечается в докладе миссии, позиции сторон относительно предложения об урегулировании по-прежнему значительно расходятся. Мы всегда полагали, что наилучший вариант заключается в том, чтобы побудить как Сербию, так и Косово, продолжать переговоры, с тем чтобы постепенно уменьшить разногласия в целях достижения урегулирования, приемлемого

для всех сторон. Мы считаем нормальным наличие разногласий, и эти разногласия лишь подчеркивают необходимость дальнейших переговоров, а не являются основанием для отказа международного сообщества от усилий по содействию переговорам.

Вопрос о Косово является весьма сложным и запутанным. Он также чреват возможными серьезными последствиями для решения других вопросов. Сохранение статус-кво не является решением. Кроме того, статус-кво будет трудно поддерживать. Как надлежащим образом решить этот вопрос — в этом заключается трудная для Совета задача. Все стороны должны обдумать пути и средства максимального содействия примирению и общему развитию между общинами, поддержания прочного мира и безопасности на Балканах и сохранения неприкосновенности и авторитета международного права. В отношении этого важного вопроса необходимо и целесообразно проявить надлежащее терпение, гибкость и осторожность. Китай готов вместе с другими членами Совета прилагать конструктивные усилия с целью поиска надлежащего решения.

Г-н Ариас (Панама) (*говорит по-испански*): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с началом выполнения обязанностей Председателя Совета Безопасности и заверить Вас во всемерной поддержке и сотрудничестве представительства Панамы. Я также хотел бы выразить признательность послу Вербеке за руководство нашей миссией транспарентным и эффективным образом. Я также хотел бы выразить ему признательность за доклад, который скрупулезно отражает опыт, приобретенный нами в ходе миссии. Я не могу не выразить признательность послу Чуркину за его замечательную идею о посещении Косово. Я полагаю, что это позволило нам — по крайней мере, некоторым из нас — получить более четкое представление о реальном положении дел в этом регионе.

С момента своего вступления на этот пост в Совете Безопасности я неизменно нахожусь под глубоким впечатлением от того влияния и авторитета, которым обладает Совет Безопасности. Мы заседаем здесь, обсуждаем проблемы и принимаем решения о судьбе территорий и людей. Решение, которое нам предстоит принять сегодня, имеет особое значение, поскольку оно носит именно такой характер — характер обсуждения вопроса о политической целостности и самобытности народа и территории. Высказывая мнение по этому вопросу, мы делаем это с должным уважением и подвергаем его глубокому анализу, ибо этого требует от нас эта реальность.

Всем хорошо известен политический процесс, происходивший на протяжении последних пяти лет, а именно: ситуация конфликта и геноцида в Косово, которую мы порой называли катастрофической. Мы также знакомы с усилиями Европейского союза и НАТО с целью создания институтов управления и достижения умиротворения в регионе в соответствии с рекомендациями Организации Объединенных Наций.

Тем не менее сегодня мы находимся на сложном и трудном перепутье. Все разделяют или подтверждают мнение о том, что статус-кво в Косово не носит устойчивого характера. Некоторые считают, что именно Совет Безопасности призван немедленно принять меры и занять позицию по этому вопросу, и они убеждены в том, что способ решения этой проблемы заключается в поддержке программы, представленной президентом Ахтисаари. По мнению других, переговоры не проходили надлежащим образом, вопрос о статусе еще не был достаточно обсужден и потребуется более широкий процесс обсуждения. Однако все согласны с тем, что договоренность между сторонами — я прошу прощения за то, что повторяюсь — была бы предпочтительнее, нежели любое другое решение.

С учетом этой реальности я прошу принять во внимание возможность того, что наш Совет примет сейчас программу государственного устройства для Косово г-на Ахтисаари, но я также предлагаю, чтобы это решение не вступало в силу немедленно, иными словами, чтобы был установлен шестимесячный период ожидания и чтобы в течение этих шести месяцев мы возобновили переговоры, с тем чтобы обеспечить возможность достижения договоренности между Сербией и Косово, что, по моему мнению, возможно, будет гораздо более действенным решением, нежели то, которое нам предлагают сегодня принять.

Если бы меня спросили, почему власти косовских албанцев могут быть заинтересованы в достижении соглашения, если им известно, что они могут получить независимость в обозримом будущем, то моим единственным ответом был бы следующий. На мой взгляд, они, равно как и Европейский союз

и остальные члены международного сообщества, как мне кажется, понимают, что соглашение между сторонами будет лучшим вариантом, чем навязанное им решение. И если бы меня спросили, почему сербы могут быть заинтересованы в процессе переговоров, если им известно, что их результат все равно предрешен, то я ответил бы следующим образом. Я считаю, что сербы, как и весь регион и все жители Косово, предпочли бы разрешить существующую проблему посредством заключения соглашения между сторонами, чем посредством принятия навязанного им решения.

Было бы жаль, если в Совете будут иметь место разногласия при принятии окончательного решения. Было бы также жаль, если Совет, даже при необходимом большинстве, будет не в состоянии принять решение в результате использования одним или несколькими постоянными членами Совета своего права вето. Я призываю моих коллег еще раз поразмыслить над этим процессом, рассмотреть все имеющиеся варианты и использовать все разумные — я подчеркиваю еще раз «разумные» — возможности для обеспечения того, чтобы и сербы, и жители Косово могли достичь соглашения в отношении своей судьбы, соглашения, которое им не будет навязано сверху.

Г-н Спатафора (Италия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, выступая в первый раз в этом месяце на открытом заседании, я хотел бы искренне пожелать Вам всяческих успехов в выполнении возложенных на Вас функций Председателя Совета Безопасности. Я хотел бы также поблагодарить Вашего предшественника на этом посту посла Джоунза Парри за его умелое и эффективное руководство работой Совета в апреле.

Я хотел бы также выразить искреннюю признательность и благодарность послу Вербеке за его квалифицированное руководство миссией Совета Безопасности. Я не могу также не высказать самую искреннюю признательность Секретариату, поскольку во время этой миссии, которая была очень сложной с технической точки зрения, его сотрудники оказали нам очень ценную помощь. В этой связи я хотел бы поблагодарить представителя секретариата Совета г-жу Норму Чань.

Как уже отмечали другие выступающие, наша миссия в регион была действительно плодотворная и интересная и предоставила нам возможность из первых рук получить информацию о ситуации на местах. В докладе (S/2007/256), подготовленном послом Вербеке, конкретно перечислены все встречи и визиты, которые имели место во время нашей поездки.

После восьми лет управления, осуществляемого Миссией Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), ситуация в Косово по-прежнему остается сложной. Достигнут прогресс, однако многое еще предстоит сделать, особенно в деле осуществления стандартов. Наша задача состоит в том, чтобы добиться прогресса, не замедляя темпы процесса предоставления Косово статуса, который необходимо завершить.

Более того, «общая обстановка с точки зрения безопасности в Косово остается спокойной, но напряженной», как справедливо отмечается в докладе *(пункт 55)*. Мы должны осознать, что в данном контексте крайне важно создать импульс, который привел бы к предоставлению краю будущего статуса. Всеобъемлющее предложение Специального посланника Ахтисаари предоставляет нам конкретный и широкий набор принципов, правил и положений и процедур, благодаря которым будут функционировать рамки нового статуса.

В этих рамках Европейский союз будет принимать участие в управлении такими важнейшими структурами Косово, как полиция и система правосудия. Мы должны добиваться того, чтобы Европейский союз — вместе с НАТО, которая должна оставаться важнейшим элементом структуры международной безопасности в Косово, и с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе — мог выполнять поставленные перед ним задачи эффективно и при полной правовой и международной поддержке.

Европейский союз готов к осуществлению полномасштабной операции в Косово — как отмечали другие ораторы, крупнейшей операции, связанной с развертыванием высоко квалифицированного персонала и большими финансовыми затратами. Операция планируется именно такой, поскольку стабильность на Балканах рассматривается в качестве стратегического вопроса, непосредственно касающегося европейской безопасности. Я хотел бы добавить, что этот вопрос имеет принципиальное значение для Италии с учетом ее тесных связей с

соседними странами этого региона. Поэтому мы убеждены в том, что долгосрочное урегулирование всех нерешенных балканских проблем должно осуществляться на основе европейской перспективы с участием всех стран региона. Будущий статус Косово должен придать импульс этой перспективе не только для Косово, но и для Сербии и региона в целом.

Сейчас мы должны постараться завершить нашу работу здесь, в Нью-Йорке. В то же время следует активно продолжать диалог между сторонами, с тем чтобы можно было добиться результатов, которые удовлетворили бы всех. Наше внимание и наша работа должны быть сосредоточены на выработке проекта резолюции, который пользовался бы самым широким, по возможности, консенсусом. Я убежден в том, что успех возможен. Нам необходимо подойти к решению этой проблемы с позиции максимального проявления доброй воли и попытаться преодолеть существующие пробелы. Я готов работать вместе со всеми другими членами Совета Безопасности в интересах формирования необходимого консенсуса для нахождения контролируемого и прочного решения для Косово.

Г-н Бурьян (Словакия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к выступавшим до меня ораторам и поблагодарить главу миссии Совета посла Вербеке и его сотрудников за проделанную ими напряженную работу и умелое руководство миссией, а также за прекрасную подготовку доклада (S/2007/256).

Моя делегация разделяет содержащиеся в докладе выводы и рекомендации. Мы считаем, что доклад является важным элементом, который закладывает основу для продолжения в Совете Безопасности основанной на достоверной информации дискуссии и является неотъемлемой частью основной информации по вопросу о Косово, содержащейся во всех соответствующих официальных документах и докладах Совета.

Деятельность и результаты миссии укрепили наше мнение о том, что вопрос о Косово требует неотложного внимания и мер со стороны Совета. Мы считаем, что настало время, чтобы Совет выполнил свою обязанность и принял надлежащее решение в отношении будущего статуса Косово, что укрепило бы безопасность и стабильность в регионе. Исходя из этого я хотел бы вновь подтвердить нашу позицию, которую мы изложили в ходе состоявшихся 3 апреля консультаций, в частности, в отношении необходимости быстрого продвижения вперед к началу переговоров по вопросу о новом всеобъемлющем проекте резолюции.

Как мы уже неоднократно отмечали, по нашему мнению, наша общая цель, к которой мы все стремимся, состоит в сохранении и укреплении многоэтнического характера Косово. Практически наши успехи в ее достижении будут измеряться, в частности, количеством возвратившихся в край сербских беженцев и внутренне перемещенных лиц. Мы полагаем, что для успешного выполнения этой задачи крайне важно добиваться дальнейшего улучшения сложных условий на местах. На наш взгляд, этому способствовало бы обеспечение в обозримом будущем международного присутствия в Косово. Нам приятно отмечать, что это — один из важнейших выводов миссии Совета. В этой связи мы хотели бы заявить о нашей готовности рассмотреть дополнительные меры, которые помогли бы нам создать лучшие условия для возвращения внутренне перемещенных лиц и для их жизни.

В заключение я хотел бы еще раз заявить о том, что Словакия поддерживает основной подход Европейского союза (ЕС) к решению задачи по определению статуса Косово. По нашему мнению, это, естественно, должно найти воплощение в более широких перспективах европейского будущего для всего региона в соответствии с выводами, сделанными на состоявшейся в Салониках встрече на высшем уровне по линии ЕС-Западные Балканы.

Г-жа Пирс (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хотела бы присоединиться к другим представителям и также поприветствовать Вас, г-н Председатель, на посту руководителя Советом в текущем месяце. Я также хотела бы присоединиться к тем представителям, кто счел миссию полезной, и поблагодарить Российскую Федерацию за ее инициативу.

Она была весьма благодатна для тех из нас, кто на протяжении нескольких лет провел немало времени в поездках на Балканы, в контексте определения перспектив в Косово. Я считаю, что такие перспективы, ожидания и надежды на европейское будущее проявились весьма наглядно. Мы благодарим посла Вербеке за его руководство и за подготовку доклада. А через Вас, г-н Председатель, я хо-

тела бы поблагодарить также сотрудников Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) и развернутых там миссий НАТО, Европейского союза (ЕС) и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) — мужчин и женщин, делающих так много для дальнейшей нормализации обстановки на местах в Косово.

Косово, как и вся остальная часть Балкан, со всех сторон окружены Европейским союзом. Так что это вопрос не только о будущем Косово, но и о будущем Сербии, а, следовательно, о будущем всего региона. Мы были опечалены тем, что в Белграде мы так мало слышали о европейском будущем самой Сербии, и мне хотелось бы воспользоваться этой возможностью, чтобы четко и ясно заявить следующее: что касается Европейского союза, то такое будущее предлагается ей весьма искренне, как и всему региону Балкан.

Мы считаем, что подготовленный доклад является сбалансированным. Мы хотели бы лишь сказать, что, по нашему мнению, не следует ставить знак равенства между событиями 1999 года и событиями года 2004, ибо первые стали результатом жестоких репрессий со стороны правительственных вооруженных сил, — хотя мы действительно признаем, что в 2004 году были совершены злодеяния и что залечивание нанесенных ими ран займет определенное время.

Мы разделяем озабоченность наших коллег медленными темпами возвращения людей в родные места. Мы были бы рады найти средства для того, чтобы обсудить возможные способы их ускорения. Однако я хотела бы заметить, что это отнюдь не наше дело и не дело Косово — заставлять людей возвращаться в родные места, как бы нам этого ни хотелось. Поэтому мы отнюдь не считаем, что это само по себе является показателем темпов прогресса в процессе определения статуса или самого его результата. Если бы даже все косовские сербы, ныне находящиеся за пределами Косово, вернулись обратно, они все равно остались бы в Косово меньшинством, численность которого составила бы не более 10–12 процентов от общей численности населения края. Однако, как я уже сказала, мы хотели бы, вместе с другими представителями и другими международными организациями, заняться поисками способов ускорения темпов этого процесса возвращения. Я считаю, однако, что в целом мы согласны с оценкой Специального представителя Генерального секретаря Рюккера, согласно которой препятствия на пути дальнейшего развития Косово связаны с его статусом.

Сегодня мы слышали много мудрых замечаний относительно участи людей и обязанностей Совета в этой связи. Сегодня мы имеем дело с процессом определения статуса, полной неожиданностью который для нас не был. Международное сообщество весьма упорно работает над вопросом о Косово начиная с 1999 года и с момента принятия резолюции 1244 (1999). В 2003 году состоялись прямые косово-сербские переговоры по техническим вопросам. Совет Безопасности давно поддерживает роль международной Контактной группы на Балканах, в том числе в Косово, так же, как и в Боснии. С 2003 года эта Контактная группа сотрудничает как с Организацией Объединенных Наций, так и с ЕС и НАТО. В 2004 году была достигнута широкая договоренность о проведении всестороннего обзора процесса реализации согласованных стандартов для выявления возможности начала процесса определения статуса. В начале 2005 года посол Кай Эйде заключил, что процесс определения статуса уже следовало начать и что после его начала его следовало довести до конца своевременно. В том же 2005 году Контактная группа обнародовала некоторые руководящие принципы работы Посланника по вопросу о статусе, и тогда им был назначен президент Ахтисаари. Все эти шаги пользовались поддержкой Совета. Г-н Ахтисаари выполнил свои задачи по руководству процессом определения статуса и составлению итогового документа, и именно его мы сейчас и рассматриваем.

Я согласна как с представителем Китая, так и представителями Перу и Панамы в том, что нынешнее состояние дел выходом из положения не является и что в отношении стандартов достигнут замечательный прогресс. Однако я считаю, что нам всем нужно помнить о том, что, как показала миссия, никаких перспектив достижения Белградом и Приштиной какой бы то ни было договоренности нет. Так что каждой из этих сторон нужно принять свое собственное решение, и от косовской стороны мы слышали ее объявление о претворении в жизнь предложений Ахтисаари. Роль же Совета заключается в том, чтобы выполнить свои обязанности и поддержать единственную жизнеспособную перспективу на будущее Косово и уполномочить ЕС и

НАТО поддерживать переходный процесс точно так же, как они по сей день поддерживали процесс нормализации обстановки в Косово.

Соединенное Королевство согласно с выводом г-на Ахтисаари о том, что независимость Косово под международным наблюдением является наилучшим итоговым результатом для Косово, равно как и наилучшим способом укрепления региональной стабильности, а посредством укрепления региональной стабильности — и ускорения интеграции всего Балканского региона в евроатлантические структуры. Мы поддерживаем и детали плана Ахтисаари в том, что ими предусматривается наилучшее, какое Косово только может иметь, функциональное правительство при одновременной защите меньшинств и их культурного и прочего наследия. Я убеждена в широкой известности того, что предлагаемые г-ном Ахтисаари положения являются в плане защиты меньшинств наиболее перспективными из всех, какие только до сих пор видела Европа.

Достойной упоминания я считаю и еще одну отличительную черту этих предложений, заключающуюся в том, с какой многозначительностью они наделяют Сербию ролью в содействии — в наставническом плане — общинам косовских сербов в Косово, и тем самым заверяют Сербию в том, что ее важная роль в регионе из виду не упущена. В этих рамках Сербия и Косово сформируют своего рода совместный совет для рассмотрения проблем меньшинств. Такое положение считаем далеко идущим и, в условиях Косово, чрезвычайно полезным.

Я хотела бы также заявить о том, что, с нашей точки зрения, и как мы слышали от президента Ахтисаари в Вене, предлагаемый пакет в самом деле представляет собой компромисс между косовской и сербской сторонами, и мы рекомендуем его Совету. Мы отнюдь не считаем, что можно было бы заставить работать на практике какие-нибудь другие варианты типа автономии под наблюдением. Мы считаем неправильным просить такие организации, как ЕС и НАТО, выполнять то, что в практическом плане, с нашей точки зрения, работать не будет, и, как мне кажется, мы слышали красноречивые высказывания на этот счет как ЕС, так и Генерального секретаря НАТО.

В заключение я хотела бы сказать о том, что Контактная группа сообща начала заниматься этими вопросами после 1999 года, и мы очень хотели бы сотрудничать со всеми сторонами, в том числе с представленными в Совете, с тем чтобы довести этот процесс до успешного завершения. В прошлом году своим крайним сроком мы назначили конец 2006 года. В этот срок мы не уложились, главным образом, из-за переговоров относительно нового правительства в Сербии, но мы вовсе не считаем, что теперь в результате такой отсрочки можно что-нибудь выиграть. Убеждены, что Косово — случай особый. Мы обещаем конструктивно сотрудничать с нашими коллегами. Мы будем рады рассмотреть способы расширения пакета Ахтисаари, особенно в том, что касается меньшинств и людей, перемещенных внутри страны, но вне рамок этого пакета, чтобы нам действительно удалось добиться на местах более ощутимого прогресса в создании на Балканах подлинно этнического пространства и включения этого региона в процесс евроатлантической интеграции.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я выступлю с заявлением в своем качестве представителя Соединенных Штатов.

Я прибыл в Нью-Йорк в качестве Постоянного представителя Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций 23 апреля. 24 апреля я отбыл в миссию в Косово, которую мы обсуждаем сегодня. Я упоминаю об этом для того, чтобы продемонстрировать Совету то исключительно приоритетное значение, отводимое моим правительством и мною лично решению вопроса о Косово.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Постоянного представителя России г-на Чуркина за предложенную им миссию Совета Безопасности, а ее главу — Постоянного представителя Бельгии посла Вербеке — за его умелое руководство этой миссией.

Эта поездка, как известно членам Совета, включала в себя остановки в Брюсселе, Белграде, Косово и Вене.

В Брюсселе на меня произвели впечатления три положения, которые я услышал. Первое положение заключалось в том, что решение вопроса о статусе Косово является важным для Европейского союза (ЕС), что сохранение нынешней ситуации не ведет к стабильности и что нынешняя ситуация создает серьезную угрозу миру и стабильности на Балканах и в Европе в целом.

Второе положение, которое я услышал, заключалось в том, что членство в ЕС является конечной целью как Косово, так и Сербии, но что уточнение статуса Косово имеет большое значение для достижения прогресса в реализации этой цели.

Третье положение заключается в том, что Европейский союз готов к выполнению серьезных обязанностей, изложенных в предложении Специального посланника Ахтисаари об окончательном политическом статусе Косово.

Я признателен за то, что ЕС выступил с предложением взять на себя руководящую роль с целью вести многоэтническое Косово по пути к строительству его будущего в рамках Европейского союза.

В Белграде я услышал о том, что политические руководители Сербии отвергают план Ахтисаари. Однако их предложение не принимало во внимание историю этой территории и поляризацию, которая усилилась между Косово и Сербией вследствие проведения политики этнической чистки в период правления Милошевича.

В Приштине мы увидели и услышали о том, что правительство, полиция и суды Косово берут на себя все более весомую долю ответственности, возложенной на Миссию Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), вплоть до того, что сегодня Косово фактически функционирует как автономное государство. Когда мы совершали поездку по Косово, мы видели остаточные явления насилия и этнической неприязни, но мы также видели признаки прогресса и возможности для этнического сосуществования.

Когда я размышляю о тех политических взглядах, о которых я услышал в Белграде и Приштине, я понимаю, что не существует возможности достижения компромисса по вопросу о независимости. Эти переговоры не дадут никаких новых результатов. И не существует возможности того, что со временем поляризация позиций смягчится в обозримом будущем. Поэтому, по моему мнению, промедление не содействует улучшению ситуации. Я полагаю, что, с другой стороны, такое промедление может привести к серьезной дестабилизации Косово и Балкан. Равновесие международных ресурсов, которые поддерживают сегодня Косово, не может сохраняться до бесконечности. МООНК и Силы для Косово — это столпы временной администрации и сил безопасности, а вовсе не оккупирующие силы. Проволочки, ведущие к новым проволочкам, не являются стратегией; это средство для усиления неприязни и экономического застоя, а также для неконтролируемой независимости.

Мы, безусловно, должны признать, что предстоит еще многое сделать в Косово, чтобы в полной мере осуществить провозглашенные нами стандарты. Но МООНК сообщает нам — и наша поездка показала это со всей очевидностью, — что мы достигли практически всех тех результатов, которых мы могли достичь в отношении временных институтов.

Анализируя нашу остановку в Вене, я испытываю признательность за работу, проделанную Специальным посланником Ахтисаари на протяжении последних 18 месяцев. Он предложил компромиссное решение, которое предусматривает масштабную децентрализацию правительства и тщательно разработанную защиту религиозных объектов. Соединенные Штаты Америки поддерживают план г-на Ахтисаари для Косово.

Косово является находящимся под управлением Организации Объединенных Наций образованием, которое раньше было частью Югославии — страны, которой больше не существует. Совокупности обстоятельств, которые подвели нас к этому этапу, не существует больше нигде в мире. Признавая уникальность этой проблемы, г-н Ахтисаари и, насколько мне известно, Генеральный секретарь предложили ее уникальное решение; и ЕС выразил готовность стать партнером Косово по обретению независимости. Соединенные Штаты Америки не считают этот путь идеальным или легким. Однако то, что предложил г-н Ахтисаари, является наилучшим вариантом завершения последней главы в расформировании бывшей Югославии.

Я с нетерпением ожидаю совместной работы с моими коллегами, что поможет гарантировать успех этого плана.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Желающих выступить больше нет. На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 25 м.